



Litewski Urząd Celny zeuropeizowany

## Rewolucja na granicach

W Litewskim Urzędzie Celnym dokonano prawdziwej rewolucji. Została ona wymuszona przyszłym członkostwem naszego kraju w Unii Europejskiej. Jednak jak twierdzi się nieoficjalnie, nieuczciwe osoby przy pewnym „wysiłku” potrafią obejść nawet ten najnowszy europejski system elektroniczny.

— Rewolucji dokonaliśmy w ciągu roku, a ściślej mówiąc, nawet w pół roku. W najnowszą sieć komputerową zainwestowano ponad 32 mln Lt. To pozwoliło nam połączyć wszystkie urzędy celne Litwy z bazą informacyjną Unii Europejskiej — powiedział wczoraj podczas obchodów Międzynarodowego Dnia Celnika dyrektor Departamentu Celnego Rimutis Klevečka.

Niemalże całkowicie skomputeryzowana procedura celna jest obecnie największą chlubą kierownictwa departamentu. Od 1 stycznia przedsiębiorcy mogą przysyłać deklaracje celne wprost ze swych przedsiębiorstw. Odpadła potrzeba osobistego stawienia się w urzędzie celnym i czekania w kolejkach.

O tym, jak nowy system funkcjonuje na praktyce, dziennikarzom zademonstrowano na przykładzie wileńskiego posterunku celnego „Kirtimai”.

Cała skomputeryzowana proce-



Przy kontroli fizycznej najważniejsze jest sprawdzić, aby ładunek wymieniony w deklaracji odpowiadał temu, co jest załadowane do ciężarówki  
Fot. Marian Paluszkiwicz

dura celna zajęła starszemu inspektorowi celnemu Nikolajusowi Surgutskisowi zaledwie kilka minut. Deklaracja celna na przewóz drewna została najpierw sprawdzona w komputerze. Następnie, ponieważ ładunek wywołał u starszego inspektora pewne wątpliwości, do-

konano tak zwanej kontroli fizycznej. Kontrola fizyczna polegała na dość powierzchownych oględzinach ciężarówki. „Przy kontroli fizycznej najważniejsze jest sprawdzić, aby ładunek wymieniony w deklaracji odpowiadał temu, co jest załadowane do ciężarówki.

Bardziej szczegółowa kontrola nazywa się kontrolą detaliczną. Gdyby podjęto decyzję detalicznego sprawdzenia tej ciężarówki, to wówczas policzylibyśmy każdą deseczkę — wyjaśnił „Kurierowi” Nikolajus Surgutskis.

(Dokończenie na str. 2)

„Zgoda” spotkała 15-lecie dojrzałością artystyczną

## Dowód na wielkość Polski

... Bieluchne płatki śniegu delikatnie padały na ziemię, dotykając kolumn starego dworu, jak gdyby w obawie, by nie zakłócić inauguracji jubileuszowego wieczoru na scenie Narodowego Teatru Dramatycznego.

Faktycznie były to dwa przedstawienia, które rozpoczęły się premierą — mazurem z opery „Straszny dwór” wybitnego polskiego, a tak wileńskiego, kompozytora St. Moniuszki.

To trzeba było widzieć. Trzeba

było być uczestnikiem tego niepowtarzalnego widowiska, poświęconego jubileuszowi 15-lecia zespołu tańca ludowego „Zgoda”.

Ten wieczór odznaczał się właściwie tym, że zaprezentowano na nim kilka premier.

Bo czy nie premierą należy określić występ młodziutkiej, bo powstałej przed półtora miesiącem grupy wokalne pod kierunkiem Edwarda Trusewicza, która nie tylko, że wystąpiła bardzo udanie, ale dowiodła, że ma wspaniałe głosy, że każdego z tu śpiewających stać na występ solowy. Tym razem widz miał okazję ocenić świetne głosy Barbary Kuziniewicz i Edwarda Trusewicza.

Szczególne brawa należą się Basi, która podczas tego wieczoru musiała się dosłownie troić, gdyż wystąpiła jako skrzypaczka, członkini grupy wokalne oraz solistka, zdobywając ogromne brawa widzów wykonaniem szeregu piosenek, w tym z filmu „W pustyni i w puszczy”.

Basia wystąpiła także jako „Dziewczyna Kuriera 2002”. I tu nie była samotna. Bo na scenie swój kunszt — kujawiak z obrętkiem — zaprezentowała Elżbieta Klukowska, „Dziewczyna Kuriera 2001”, zaś świeżo upieczona miss — „Dziewczyna Kuriera 2003” — Justyna Azarenko wykonała tańce hinduskie, wprawiając w zachwyt nie tylko męską część widowni. Trudno byłoby pominąć milczeniem występ I wice miss i najbardziej utalentowanej dziewczyny „Kuriera 2003” Renaty Slipiko.

Czy nie premierą był taniec współczesny, ubarwiony akcentem dekoracyjnym — sztandary szeregu państw, w tym, oczywiście, sztandar Europy.

Zresztą „Zgoda” całym swym występem dowiodła, że stać ją na występ nie tylko na najlepszej zawodowej scenie rodzimej, ale też na scenach wszystkich krajów Europy (zresztą nie tylko!).

(Dokończenie na str. 3)



Zespół tańca ludowego „Zgoda” zaskoczył tańcem współczesnym  
Fot. Marian Paluszkiwicz

W NUMERZE

Praworzędność — 5

Piętnastoletni superzłodziej

W jednym z banków wileńskich w piątek ochroniarze zatrzymali poszukiwanego w związku z kradzieżą w banku janowskim 15-letniego Ilję Zakijewa. Przystępnie nastolatek z oddziału janowskiego banku NORD/LB z kasy zrabował około 18 tys. Lt.

Kultura — 6

Poeta, redaktor i przyjaciel Mickiewicza



Kierowane przez Rimantasa Šalnę Muzeum Adama Mickiewicza zorganizowało wieczór z okazji 200. rocznicy urodzin Antoniego Edwarda Odyńca, filarety, najbliższego przyjaciela Mickiewicza, redaktora „Kuriera Wileńskiego”, mistrza słowa poetyckiego.

Stolica — 7

Parkingi... bezpłatne

Od dnia 27 stycznia br. nie będzie pobierana opłata za postój na parkingach stolicy. Potrwa to do 1 marca, a możliwe, jak prognozują gospodarze stolicy, nawet dłużej.

Sport — 9

Najstarsi górale nie pamiętają...

Po tym, co stało się w Japonii, szans na obronę przez Małysz Pucharu Świata już praktycznie nie ma. Prowadzący Janne Ahonen ma 940 pkt, a Małysz jest szósty — 504 pkt. Nie chodzi tylko o różnicę w punktach...

Sentencja

Nie mówi się prawdy, jeśli wystarczają kłamstwa.

KRECIA P.





„Zgoda” spotkała 15-lecie dojrzałości artystyczną

# Dowód na wielkość Polski

(Dokończenie ze str. 1)

Czy nie premierą był duet prowadzących — gawędziarz Wincuk (Dominik Kuziniewicz) oraz Agnieszka Olszewska, która rozgłos zdobyła nie tylko jako uczestniczka „Baras”, audycji telewizyjnych, ale też jako piosenkarka, obecnie startuje do Eurowizji. Oczywiście, podczas wieczoru Agnieszka zaprezentowała, na co ją stać.

Zresztą, podczas jakiego jeszcze koncertu można oglądać taki finał — polonez, w którym wystąpiły absolutnie wszystkie grupy — rozpoczynając od najmłodszej 5-letniej tancerki, kończąc na asach, którzy „Zgodzie” poświęcili piętnaście lat swego życia.

## Goście z daleka i z bliska

Ale jakie by to było święto i jubileusz — bez gości, bez tych słów wspaniałych, które padły pod adresem zespołu i, gdyby czas pozwolił, potok ich można by przedłużać przez całą dobę.

Bo czy można zapomnieć np. słowa ambasadora Jerzego Bahra, który m. in. powiedział: „Jeżeli się wmyśleć w sens i symbolikę zespołu „Zgoda”, to można go porównać do drzewa, które rośnie od korzeni najmocniejszych, bo rodzimych, a rozrosło się o liczne gałęzie, ukazujące piękno całej kultury narodowej”.

Czy można zapomnieć słowa senatora Witolda Gładkowskiego, twierdzące, że „Kunszt artystyczny tego zespołu jest dowodem wielkości Polski, gdyż kultywuje poza granicami Macierzy kulturę różnych regionów kraju”.

Czy mogą nie utkwić w pamięci takie oto słowa przedstawicieli Do-



Mazur ze „Strasznego dworu” St. Moniuszki

mu Kultury w Lidzbarku Warmińskim: „Demokryt przed wiekami powiedział, że należy podziwiać czyny, a nie słowa. Tych czynów, jakie w ciągu 15 lat dokonała „Zgoda”, nie da się niczym zamienić. Bo jednym z najważniejszych, podstawowych jest rozbudzenie uwrażliwienia na kulturę narodową”.

To tylko mały rąbek tych pięknych życzeń, wyrazów wdzięczności i uznania, jakie padły zarówno na tej scenie, jak też doszły pocztą. Czy da się zapomnieć o bardzo serdecznych przyjacielskich pozdrowieniach od „Mazowsza”, od polityków, działaczy kultury, od przyjaciół? A takich zespół ma wiele.

Były też pozdrowienia artystyczne. Państwowy zespół pieśni i tańca „Lietuva”, reprezentowany przez Sauliusa Prusevičiusa, Vyta-

tasa Buterlevičiusa i Kęstasa Baltrūnasa, przyszedł nie tylko z pięknym koszem kwiatów, ale przede wszystkim z tańcem weselnym, wzbudzając aplauz publiczności, szczególnie z Macierzy, dla których i stroje, i instrumenty muzyczne, i melodie — były niezwykle. Wśród gości imprezę swą obecnością zaszczyli: Jerzy Bahr, ambasador RP na Litwie, Stanisław Cygnarowski, konsul generalny RP na Litwie, Witold Gładkowski, senator RP, Czesław Mickiewicz, przedstawiciel litewskiej partii socjaldemokratycznej, Artur Płokszt i Jan Mincewicz, posłowie na Sejm RL, Stanisław Widtmann, wicedyrektor Departamentu Mniejszości Narodowych i Wychodźstwa, Mariusz Grudzień, wicedyrektor Stowarzyszenia „Wspólnota Polska” w Rzeszowie, organizator festiwalu zespołów polonijnych, Jan Wieruszewski, burmistrz Opoczna, przedstawiciel Fundacji Pomocy Polakom na Wschodzie, Michał Mackiewicz, prezes ZPL, Teresa Paramonowa, wicecmer samorządu rejonu wileńskiego, Jarosław Narkiewicz, kierownik oświaty rejonu wileńskiego, przedstawiciele Uniwersytetu Marii Skłodowskiej-Curie w Lublinie, uczelni, którą kierownik artystyczny i choreograf „Zgody” Henryk Kasperowicz m. in. ukończył.

Na koncert jubileuszowy „Zgody” przyjechał również Jacek Kujawski, reżyser festiwalu kultur kresowych w Mrągowie, syn największego przyjaciela zespołu i doradcy — śp. pana Czesława Kujawskiego.



Tańcerze zaprezentowali tańce: opoczyńskie, łowickie, góralskie



Premierę, ale udaną, miała grupa wokalna

## Przypomnieni, odznaczeni

Przepraszamy, jeżeli kogokolwiek pominęliśmy, bo na pewno większość osób, które tego dnia były obecne na imprezie jubileuszowej, na to zasługuje. Ludzie, którzy w ten czy inny sposób zespołowi pomagali, uczestniczyli w jego działalności, albo są z nim sercem związani. Mówiąc o takich ludziach należy przypomnieć wszystkich, którzy w ciągu 15 lat ze „Zgodą” pracowali. To: Renata Kasperowicz, Tomasz Marcinkiewicz, Beata Urbonienė (Tarasowa), Renata Dunajewska (Skrobat), Zbigniew Makowski. Oczywiście, przypomniano o nich z wyrazami wdzięczności.

Zauważeni, docenieni i odznaczeni dyplomami honorowymi szeregu instytucji zostali aktualni członkowie, instruktorzy tańców, kierownicy — muzyczny i chóru. I,

jak przystało, w takiej chwili padło też wiele wdzięcznych słów pod adresem człowieka, który zespół powołał i jest z nim przez wszystkie lata — kierownika artystycznego Henryka Kasperowicza.

On zaś, jak zwykle skromny, delikatny, tak samo skromnie podziękował słowami Krasickiego: „Ry-bom — woda, ludziom — „Zgoda”, życząc zwykłej ludzkiej zgody dla wszystkich.

## Nieocenieni sponsorzy

No i jaka impreza, tym bardziej tak szeroko zakrojona, jak jubileusz 15-lecia, mogłaby się odbyć bez sponsorów, którymi byli: Samorząd rejonu wileńskiego, Konsulat Generalny RP w Wilnie, Ministerstwo Kultury RL, Departament Mniejszości Narodowych i Wychodźstwa, Dom Kultury Polskiej w Wilnie, firmy „Mylida”, „Vesida”, „Baldę studija”, „Sofina”. Patronat prasowy — „Kurier Wileński”, patronat radiowy — „Znad Wilii”, telewizyjny — „Album Wileńskie”.

Gospodyni szkoły, w której „Zgoda” się narodziła — dyrektor Rudomińskiej Szkoły Średniej im. F. Ruszczyca Edyta Tamašūnaite powiedziała wiele pięknych słów pod adresem zespołu, który nazwę Rudomina rozstawił daleko w świecie. Ale „Zgoda” daje jeszcze więcej niż sława — bo po takim koncercie w sercu każdego zagościło święto...

Helena Gładkowska  
Fot. Marian Paluszkiwicz



„Lietuva” pozdrowiła tańcem weselnym



Najmłodsza grupa taneczna wrzuciła do tańca

## Polska

Plan Hausnera  
albo dymisja rządu

Czołowi politycy SLD są zgodni: albo uda się nam przeprowadzić plan Hausnera, albo rząd poda się do dymisji i konieczne będą przedterminowe wybory. Podkreślają, że rządzenie bez możliwości wprowadzania ważnych dla kraju reform nie ma po prostu sensu.

"Každy rząd, jeżeli ma do przeprowadzenia bardzo ważne reformy, od których zależy przyszłość gospodarki i pozycja Polski w świecie, to stara się przekonać, że to jest potrzebne, kładzie to na stół i stara się przeforsować. Jeżeli nie daje się tego przeforsować, to pytam, jaki jest cel rządzenia rządu" — powiedział wczoraj na konferencji prasowej marszałek Sejmu Marek Borowski.

Obchody 60. rocznicy  
powstania warszawskiego

Otwarcie Muzeum Powstania Warszawskiego, wspólny przemarsz powstańców ulicami stolicy, akcja rozdawania powstańców opasek oraz wielki koncert plenerowy — to główne punkty obchodów 60. rocznicy wybuchu powstania warszawskiego, które potrwać od 30 lipca do 1 sierpnia br. roku w Warszawie.

Plan uroczystości przedstawił na wczorajszej konferencji prasowej prezydent Lech Kaczyński oraz pełnomocnik ds. budowy muzeum Jan Otdakowski.

Koniec rolniczego  
protestu

Wczoraj po godz. 13 rolnicy z powiatu kaliskiego zeszli z drogi krajowej nr 12 Kalisz-Łódź w Marchwacu, kończąc protest. Trasa jest przejezdna. Rolnicy zapowiedzieli, że wrócą na drogę we wtorek o godz. 11, by protestować przeciwko polityce rolnej rządu.

Wczoraj nie udało im się zablokować drogi, ponieważ policja już kilkadziesiąt minut wcześniej zorganizowała objazdy. Wielu rolników nie zdążyło dotrzeć na miejsce zbiórki. Na dwóch lokalnych drogach przed Marchwaczem policja bardzo dokładnie i długo przeprowadzała kontrole wszystkich pojazdów i pieszych.

## Polacy na targach MIDEM

Wczoraj w drugim dniu odbywających się we francuskim Cannes 38. Międzynarodowych Targów Muzycznych MIDEM, w Pałacu Festiwalowym odbędzie się uroczyste otwarcie polskiego stoiska.

Po raz pierwszy w historii MIDEM polscy wydawcy muzyczni mają swoje własne stoisko narodowe, któremu patronuje Telewizja Polska. Minister kultury Waldemar Dąbrowski otworzył wczoraj wystawę plakatów muzycznych Rosława Szayby. Dzisiaj jest oficjalny "dzień polski". Na ten dzień planowanych jest wiele imprez i prezentacji polskich artystów, a także koncerty Anny Marii Jopek i Wojciecha Kilara.

## Putin i Powell — spotkanie na Kremlu

## Stosunki rosyjsko-amerykańskie stabilne i trwałe

Prezydent Rosji Władimir Putin i sekretarz stanu USA Colin Powell zapewnili podczas spotkania wczoraj na Kremlu, że pomimo różnic wywołanych wojną w Iraku, stosunki na linii Moskwa-Waszyngton są stabilne i trwałe.

"Fundamentalne podstawy stosunków rosyjsko-amerykańskich są tak mocne, że pomimo pewnych taktycznych rozbieżności związanych z polityką zagraniczną naszych krajów i obroną naszych interesów narodowych, pozwolą one na przewyżczenie występujących między nami różnic" — zadeklarował rosyjski prezydent. „Mogę pana zapewnić, że polityka Rosji wobec USA będzie stabilna i do przewidzenia" — powiedział Putin.

Z kolei Powell podkreślił, że „w tych dziedzinach, w których występuje brak zgody i różnice, trwałość naszych stosunków pozwoli te przeszkody przewyciężyć w sposób otwarty i uczciwy". Przekazał też, że prezydent George W. Bush jest bardzo zadowolony ze stanu stosunków pomiędzy obydwojema krajami. Putin przypomniał, że „niezłe rozwijają się amerykańsko-rosyjskie stosunki handlowe, umacnia się też współpraca w walce z terroryzmem". Dodał, że w Afganistanie



Powell chwalił „elastyczność”, z jaką Putin i Iwanow podchodzili do kwestii dwóch istniejących na terenie Gruzji rosyjskich baz wojskowych. Fot. EPA-ELTA

współpraca układa się bardzo pomysłnie.

Putin przypomniał, że strona rosyjska rozważa umorzenie części irackiego zadłużenia w ramach Klubu Paryskiego. Putin pogratulował Powellowi osiągnięć związanych z amerykańską misją kosmiczną na Marsie. „Z zainteresowaniem przyjąłem ambitne plany prezydenta Busha związane z wyprawami na Księżyc i na Marsa” — powiedział

rosyjski prezydent. Wyrzucił przy tym opinię, że Rosja i USA mogłyby współpracować w realizacji tych planów. Zbliżenie między Moskwą i Waszyngtonem w czasie rządów Władimira Putina, który poparł operację w Afganistanie — przyspieszoną po zamachach 11 września 2001 roku w USA — natrafiło na przeszkodę w postaci kryzysu irackiego. Rosja silnie sprzeciwiała się operacji sił koalicyjnych w Iraku.

Stany Zjednoczone nie planują zakładania baz wojskowych w Gruzji — zadeklarował amerykański sekretarz stanu Colin Powell.

Powell uspokajał w ten sposób gospodarzy, którzy są wyraźnie zaniepokojeni obaleniem w listopadzie ubiegłego roku gruzińskiego prezydenta Eduarda Szewardnadzego i dojściem do władzy proamerykańskiego polityka Michaiła Saakaszwiliego.

„USA nie mają planów budowy baz wojskowych w Gruzji” — zapewnił Powell. Dodał, że także gruzińska „misja instruktorów wojskowych USA dobiega końca”.

Już wcześniej — w niedzielę w wywiadzie dla rosyjskiej telewizji — Powell twierdził, że USA nie zamierzają walczyć w Gruzji z rosyjskimi wpływami. Twierdził też, że wszelka pomoc wojskowa Waszyngtonu dla Tbilisi ma na celu wsparcie Gruzji w walce z terroryzmem.

Wywołują one protesty strony gruzińskiej, która uważa, że Rosja zobowiązała się je wycofać do 2003 roku i że zobowiązania takie wynikają z jednego z dokumentów podpisanych w 1999 roku na stambulskim szczycie Organizacji Bezpieczeństwa i Współpracy w Europie (OBWE). Stanowisko Gruzji popierała Stany Zjednoczone.

## Opóźnienia i rozłam w irackiej Radzie

## Zagrożenie dla planu USA

Wysunięte przez irackiego hierarchę szyickiego Alego al-Sistaniego żądanie szybkich wyborów powszechnych opóźniło prace nad tymczasową konstytucją Iraku i wywołało poważny rozłam w irackiej Radzie Zarządzającej — napisał wczorajszy "New York Times" w korespondencji z Bagdadu.

Stwarza to nowe zagrożenia dla amerykańskiego planu ustanowienia demokracji w Iraku po 35 latach autorytarnych i dyktatorskich rządów partii Baas i Saddama Husajna.

Bez tymczasowej konstytucji, która powinna być gotowa w ciągu niecałych pięciu tygodni, może się załamać cały kalendarz przekazania

władzy suwerennemu rządowi irackiemu przed 1 lipca. Z kolei podziały w Radzie Zarządzającej utrudniają Amerykanom realizację planu wyłonienia tymczasowego zgromadzenia narodowego podczas serii regionalnych zgromadzeń starszyny i działaczy. Zgromadzenie to powinno powstać do końca maja, aby w ciągu czerwca powołać tymczasowy rząd. Sistani, najwyższy autorytet duchowy irackich szyitów, chce, aby zgromadzenie narodowe powstało w wyniku wyborów powszechnych.

Waszyngton uważa, że wyborów nie da się zorganizować w najbliższych miesiącach, bo w kraju jest jeszcze niebezpiecznie, a poza tym nie ma nawet rejestru wyborców.

Amerykane obawiają się też, że zbyt wczesne wybory powszechne mogą przynieść sukces elementom skrajnym i utrudnić stabilizację. Apele Sistaniego i wielkie demonstracje jego zwolenników w Bagdadzie, Basrze, Nadżafie i Karbali zrobiły już wyłom w Radzie Zarządzającej. W listopadzie podpisała się ona pod planem amerykańskim.

Termin sporządzenia tymczasowej konstytucji upływa 28 lutego, ale komitet redakcyjny, liczący około 10 osób, przyhamował prace, bo kształt ustawy zasadniczej zależy w dużej mierze od wyniku sporu o sposób powołania parlamentu i rządu. Obie strony sporu liczą obecnie, że rozwiązanie znajdzie Organizacja

Narodów Zjednoczonych. Sekretarz generalny ONZ Kofi Annan ma już w najbliższych dniach ogłosić, czy zastosuje się do prośby Waszyngtonu i kierownictwa Rady Zarządzającej i wyśle do Iraku zespół ekspertów politycznych. Mieliby oni zbadać sytuację i orzec, czy szybkie wybory są realne.

Niecałe dziesięć miesięcy przed wyborami prezydenckimi w USA George W. Bush pragnie możliwie szybko oddać władzę w Bagdadzie rządowi irackiemu, przekazać mu i jego siłom odpowiedzialność za codzienne bezpieczeństwo kraju i wycofać wojska amerykańskie do baz poza miastami irackimi, w roli odwołu strategicznego.

## Krytyka dla postawy Francji wobec rozszerzenia UE

## Z integracją nie można zwlekać

Komisarz ds. rozszerzenia Unii Europejskiej Guenter Verheugen skrytykował postawę Francji wobec przyjęcia do Wspólnoty krajów z Europy Środkowej i Wschodniej.

„Francja nigdy nie chciała rozszerzenia Unii Europejskiej na wschód i nadal nie chce go, w każdym razie nie w obecnej formie” — powiedział Verheugen wczoraj podczas dyskusji o przyszłości Europy, zorganizowanej w Berlinie przez Fundację Friedricha Eberta.

W debacie uczestniczyli m. in. przewodniczący Bundestagu Wolfgang Thierse, były szef polskiego MSZ Bronisław Geremek oraz były prezydent RFN Richard von Weizsäcker.

Zdaniem Verheugena, prawdziwym powodem francuskiego stano-

wiska nie były oficjalnie wysuwane obawy, iż rozszerzenie uniemożliwi pogłębienie integracji europejskiej, lecz chęć powstrzymania przesuwania się punktu ciężkości Unii z Zachodu na Wschód.

Przyjęcie krajów środkowoeuropejskich doprowadzi — zdaniem komisarza — do stopniowego ograniczenia roli Francji w procesie integracji europejskiej. „To być może nieco brutalna ocena, jestem jednak przekonany, że oddaje ona właściwie nastroje panujące we francuskiej klasie politycznej” — wyjaśnił Verheugen.

Zdaniem Verheugena, nie można było odkładać na później przyjęcia nowych krajów do Unii. Obawialiśmy się, że przewlekłe rozszerzenie może narazić na szwank cały proces europejskiej integracji”.

## Wizyta Dicka Cheney do Włoch

## NATO w walce z terroryzmem

Wiceprezydent USA Dick Cheney opowiedział się wczoraj w Rzymie za wzmocnieniem Sojuszu Północnoatlantyckiego w ramach międzynarodowej współpracy w walce z terroryzmem.

Cheney, który wystąpił we włoskim Senacie, potwierdził determinację USA "w wykorzystaniu jako ostatecznego środka siły militarnej", tak jak to uczyniono w przypadku Iraku.

"Dziś dawny dyktator jest już pojmany. Nie może więcej dawać schronienia i wspierać terrorystów oraz kontynuować wysiłki, aby zdobyć broń masowego rażenia",

powiedział Cheney. Wiceprezydent USA nie potwierdził jednak, że Irak dysponował tą bronią. Odnosząc się do transformacji NATO w ciągu ostatnich kilku lat, Cheney uznał, że "pozostało jeszcze wiele do zrobienia".

W nowym wieku powinniśmy wzmocnić sojusz i wykorzystać jego potencjał przeciwko siłom światowego terroru". Według Cheney, "innym priorytetem powinna być coraz większa współpraca pomiędzy NATO i Unią Europejską".

Dzisiaj Cheney będzie przyjęty w Watykanie przez papieża Jana Pawła II.



Jubileusz 200-lecia Antoniego Edwarda Odyńca

# Poeta, redaktor i przyjaciel Mickiewicza



Impreza w Muzeum Mickiewicza zgromadziła nauczycieli i uczniów wileńskich szkół, liczne grono naszych poetów i pilotów wycieczek



Wieczór umilił śpiew dziewczęcego chóru Wileńskiej Szkoły Średniej im. Joachima Lelewela, solo pod akompaniament gitary wystąpiła uczennica Bożena Aleksandrowicz z teje szkoły

Kierowane przez Rimantasa Šalnę Muzeum Adama Mickiewicza zorganizowało wieczór z okazji 200. rocznicy urodzin Antoniego Edwarda Odyńca, filarety, najbliższego przyjaciela Mickiewicza, redaktora „Kuriera Wileńskiego”, mistrza słowa poetyckiego.

Był ogień w kominku, uroczy śpiew, strofy poetyckie, miła atmosfera. Jak w XIX stuleciu przy zaułku Bernardyńskim.

O Odyńcu, Mickiewiczu i wileńskim romantyzmie mówiono po polsku, litewsku, a nawet rosyjsku.

Wieczór zagaiła, wspominając o wielkiej roli Antoniego Edwarda Odyńca w życiu kulturalnym Wilna, Birūte Butkevičienė, dyrektor Biblioteki Uniwersytetu Wileńskiego, a zarazem kurator placówki, gdzie odbywała się impreza. W ge-

stii księżnicy znajduje się właśnie muzeum.

Odyńca jako wydawcę, redaktora „Kuriera Wileńskiego”, który „nie był superzdolnym dziennikarzem, ale otaczał się mądrymi osobami” przypomniał Józef Szostakowski, poeta, naukowiec, którego zainteresowania koncentrują się wokół historii prasy polskiej na Litwie.

Inny nasz poeta Wojciech Piotrowicz przypomniał wiele szczegółów z życia Odyńca. Przywołał strony ojczyste i miejsca jego młodości, mianowicie — Giejstuny i Boruny na Oszmiańszczyźnie, obecnie na Białorusi. Ta pierwsza miejscowość to majątek rodzinny Odyńców, druga — to gimnazjum prowadzone przez bazylianów, gdzie m. in. uczyli się też Chodźkowie.

Przywołano również wspólne

podróże dwóch poetów po Europie, gdy Odyńiec wspierał materialnie Mickiewicza. Był również bohater wieczoru recenzentem wielu utworów, napisanych w Wilnie, przyszłego autora „Pana Tadeusza”.

Przypomniano szeroką działalność Odyńca na niwie społecznej, nawet jego wiernopoddańcze utwory, poświęcone Aleksandrowi II, którymi dążył wyjednać pozwolenie na otwarcie Uniwersytetu Wileńskiego.

Wieczór umilił śpiew dziewczęcego chóru Wileńskiej Szkoły Średniej im. Joachima Lelewela, solo pod akompaniament gitary wystąpiła uczennica Bożena Aleksandrowicz z teje szkoły.

Wspaniałą deklamację ballady „Panicz i dziewczyna” autorstwa Odyńca usłyszeliśmy w wykonaniu uczniów Gimnazjum im. Adama

Mickiewicza — Oli Siemaszko i Oli gierda Janowicza.

Z kolei rusycystka, pracownica Biblioteki Muzycznej w Wilnie — Maryna Iwińska mówiła o Uniwersytecie Wileńskim jako kolebce romantyzmu. Przekazała również dar, świeżo wydaną książkę w Moskwie, autorstwa swego brata, w stolicy Rosji zamieszkałego. Nosi ona tytuł — „Puszkini i Mickiewicz”.

Tak więc duch wielkich romantyków zagościł w piątkowy wieczór na dobre. Mało tego, zebrani na imprezie wykonali „Pieśń Filaretów” Odyńca, którą, jak powiedział Wojciech Piotrowicz, do niedawna można było usłyszeć we wsi podwileńskiej.

Na zakończenie imprezy doczekano się zaszczytnego gościa — senatora Rzeczypospolitej Polskiej Witolda Gładkowskiego, który pomimo nawału obowiązków w Wilnie



Sylwetka Odyńca jako dziennikarza została przybliżona przez poetę Józefa Szostakowskiego

znalazł również czas na odwiedzenie tej kulturalnej placówki, której niejednokrotnie służył pomocą.

Andrzej Pukšto

Fot. Zbigniew Markowicz

**Wkrótce „Ożenek” Nikolaja Gogola**

## „Rusdram” stawia na klasykę

— Rosyjski Teatr Dramatyczny coraz częściej zwraca się w stronę klasyki. Niedawno z wielkim powodzeniem odbyła się premiera „Wassy” Maksyma Gorkiego. Wcześniej studenci rosyjskiej grupy kursu aktorskiego wystawili sztukę Wasilija Szukszyna. 30 i 31 stycznia zapraszamy na „Ożenek” Gogola — mówi Witalij Ašovskij, kierownik działu literackiego.

Obok „Rewizora” „Ożenek” jest najbardziej popularną sztuką Niko-

łaja Gogola. Ponad półtora stulecia nie schodzi ona z wielu scen. Dla każdego aktora jest więc zaszczytem zagrać w tym spektaklu.

Kierownik artystyczny wileńskiego teatru Tatjana Rinkevičienė do reżyserii zaprosiła Andrieja Czernina z Sankt-Petersburgu. Również z miasta nad Newą przybyli kompozytorzy Masza Łukka i Aleksandr Muchow. Główne role kreują wileńscy aktorzy — Andżela Turczaninowa, Lilija Mrazko, Tatjana Genzel, Siergiej Zinowiew,

Aleksandr Agarkow, Wiktor Mitiajew, Eduard Muraszow, Michail Makarow, Larisa Popowa, Władimir Jefriemow, Jewgienij Boczarow i Walentin Kiriejew.

Kierownictwo teatru ma nadzieję, że młode talenty z Rosji w połączeniu z wysiłkami wileńskich mistrzów sceny zapewnią dwugodzinną porcję dobrej gry i szczerego śmiechu. Wszak wiele słabości ludzkich, o których pisał Gogol, pozostają nadal aktualne.

A. P.

**Polskie Wieczory Filmowe**

## W „Skalvii” — „Wojaczek”

Instytut Polski kontynuuje Wieczory Filmowe. Za tydzień, 3 lutego, o godz. 19.00, w Centrum Filmowym „Skalvija”, możliwość obejrzenia „Wojaczka”. Wstęp wolny.

„Wojaczek” (reż. Lech Majewski, 1999, czarno-biały, 90') to luźna rekonstrukcja ostatnich dni legendarnego poety Rafała Wojaczka, który w 1971 roku popełnił sa-

mobójstwo w wieku 26 lat. Dramat rozgrywa się na tle obrazu bezna- dziejnej rzeczywistości PRL-u.

Bunt „poety przeklętego” przeciwko tej rzeczywistości wyraża się w jego samodestrukcji. Film jest próbą zbliżenia do tajemnicy niezwykłej osobowości i samobójczej śmierci artysty.

Występują: Krzysztof Siwczyk, Dominika Ostalowska, Andrzej

Mastalerz i in. Film otrzymał m. in. Nagrodę Główną na Festiwalu Kina Europejskiego w Coroto i Nagrodę „Don Kichot” na Festiwalu Kina Niezależnego w Barcelonie. Organizatorami cyklu Polskie Wieczory Filmowe są Instytut Polski i Centrum Filmowe „Skalvija”. Co drugi wtorek w kinie przy ulicy Goštauto 2/15 wyświetlane są polskie filmy w wersji oryginalnej. Inf. wł.

**W IP – wystawa fotografii Artura Rudzia**

## Wilno – Śnipiszki

Dzisiaj w Instytucie Polskim o godz. 17.00 nastąpi otwarcie wystawy fotograficznej Artura Rudzia pt. „Wilno – Śnipiszki”.

Śnipiszki to prawobrzeżna dzielnica Wilna, ciągnąca się od Zielonego Mostu lewą stroną ulicy Kalwaryjskiej. Choć historia Śnipiszek sięga czasów Witolda Wielkiego, to okres ich świetności minął dawno. Kilkadziesiąt lat zaniedbania, na jakie Śnipiszki były skazane w okresie powojennym, sprawiły, że kojarzą się one z zapadającymi się w ziemię drewnianymi domkami. Młody grafik Artur Rudź jest mieszkańcem tej dzielnicy. Codzienne z nią obcowanie i sym-

patia, którą darzy „swoją” kawalek Wilna, pozwalają mu dostrzegać również jej uroki. Jego obiektyw utrwał piękno drewnianej architektury, często pochodzącej z końca XIX wieku i mającej wartość zabawkową.

A że obecne władze Wilna zdecydowały się na „rewolucyjny renesans” Śnipiszek i budują tu pełne betonu i szkła nowoczesne centrum miasta, to niechybnie stara zabudowa skazana jest na zagładę. Można więc na prezentowane zdjęcia spojrzeć z nutką sentymentu: oto Wilno, które odchodzi, Wilno, którego już wkrótce nie będzie. Inf. wł.

**Polskie Studio Teatralne w Wilnie**

zaprasza 14 lutego br. o godz. 19.00

do Domu Kultury Polskiej w Wilnie

na show walentynkowe „Odnajdźmy serce zakochane...”

Zapewniamy dobrą muzykę, nieskazitelną romantykę oraz miłą intrygę.

Zabawa odbędzie się z atrakcyjnymi nagrodami

od firmy „Gotana” i restauracji „Polonez”.

Program uwieńczy świetne przeboje dyskotekowe.

Cena biletu – 8 Lt.

Omalwany jest budżet

## Dorównać sąsiadom

W stolicy rozpoczęło się omawianie budżetu Samorządu m. Wilna na rok 2004, przygotowanego na zasadach długofalowego planowania strategicznego. Tegoroczny ogólny budżet samorządu stołecznego wynosi 606,8 mln Lt. Składa się on z dochodów budżetu (56 proc.) oraz specjalnej dotacji z budżetu państwowego (44 proc.).

I chociaż Wilno, jako stolica, wśród innych miast Litwy wyróżnia się swą specyfiką i wielkością, przypadająca na jednego mieszkańca stolicy część dochodów budżetu w 2004 r. stanowi 998 Lt i jest podobna do przypadającej mieszkańcom innych dużych miast Litwy — Kowna, Kłajpedy, Szawel, Poniewieża (średnio 1000 Lt). Jest to znacznie mniej w porównaniu z sumą, przypadającą na jednego mieszkańca Rygi czy Tallinna. Np. w ub. roku na jednego wilnianina przypadało 964 Lt dochodu budżetu miejskiego, na mieszkańca Rygi — 1386 Lt, Tallinna — 1884 Lt.

„Wilno powinno współzawod-

niczyć z okolicznymi regionami i reprezentować państwo. Tymczasem porównanie finansowania stolic krajów bałtyckich świadczy o tym, że Ryga i Tallinn mają o wiele lepsze warunki dla rozwoju miasta, inwestycji, promocji miasta na świecie” — powiedział mer Wilna Artūras Zuokas.

W 2003 r. w Wilnie uzbierano 2,8 mld Lt podatków. Z nich samorządowi stołecznemu przypadło niespełna 19 proc. — 526,5 mln Lt, a pozostała część — państwu. Suma zebranych w Wilnie opłat stanowiła 25 proc. budżetu narodowego kraju (11,1 mld Lt).

Podczas kształtowania budżetu miasta wielką wagę przywiązuje się do efektywnego wykorzystania środków. Z każdym rokiem coraz większą część budżetu przeznaczają się na inwestycje. Pozwala to tworzyć nowe miejsca pracy i zmniejsza zapotrzebowanie na pomoc społeczną. W tym roku na inwestycje zamierza się przeznaczyć 141,2 mln Lt. W ciągu 3 lat, w okresie 2001-2003, inwestycje samorządu

stołecznego wzrosły 7,2 razy. Obecnie stopa bezrobocia w Wilnie wynosi 5 proc. — jest to najniższy wskaźnik bezrobocia na przestrzeni kilku ostatnich lat. Dzięki obniżaniu się stopy bezrobocia, liczba osób korzystających z zasiłków w ciągu 3 lat zmniejszyła się w mieście o 8,3 proc., dzięki czemu w 2002 r. zaoszczędzono 5,4 mln Lt wydatków na pomoc socjalną, w 2003 r. — 5,7 mln Lt.

W stolicy pomyślnie realizowany jest program prywatyzacji. Suma transakcji, dokonanych w 2003 r., w porównaniu z rokiem 2002, wzrosła ponad dwukrotnie — z 37,6 mln Lt do 77,7 mln Lt. Faktyczne dochody Funduszu Prywatyzacji w ub. roku wynosiły 42,1 mln Lt, a w tym roku z prywatyzowanych obiektów zamierza się otrzymać około 50 mln Lt. Rosnące środki z prywatyzacji pomagają samorządowi pokryć powstałe wcześniej długi, rozwijać infrastrukturę miasta.

Samorząd Wileński zapewnia zwrot długów: całkowicie spłacone

zostały długi dla przedsiębiorstw za prace w zakresie nadzoru miasta — oświetlenie ulic, ich remont i czyszczenie, dozór parków, skwerów, czyszczenie sanitarne, odśnieżanie. Zwrócono też długi wileńskim spółkom autobusów i trolejbusów.

W ostatnich latach samorząd zmuszony jest spłacać sporo długów, powstałych w latach 1997-2000: w tym roku około 10 mln Lt przeznaczają się na pokrycie powstałego w powyższym okresie długu za podatki dochodowe od osób fizycznych instytucji oświatowych. Ustalono spisanie 16,6 mln Lt grzywny za zwłokę w spłaceniu tego długu.

Odnutowano, że samorząd stołeczny nie wykorzystuje swego limitu zadłużeń. Dzięki stabilnej działalności finansowej oraz niskiego poziomu zadłużenia w 2003 r. międzynarodowy ranking Wilna wzrósł z BBB- (trzy B minus) do BBB (trzy B). Ustalono, że perspektywa jest stabilna. Jest to ranking klasy inwestycyjnej, świadczący o tym, że Samorząd Wileński jest

wiarygodnym dłużnikiem, czyli jest w stanie w czas spłacić odsetki i zwrócić podstawowe części pożyczek w ustalonych terminach i w pełnej sumie.

Najwięcej środków z budżetu miejskiego w tym roku zamierza się przeznaczyć szkołom średnim (na uczniowski koszyk) (158,6 mln Lt), instytucjom przedszkolnym (148,9 mln Lt), na rozwój opieki społecznej (w większości na zasiłki społeczne) (90,1 mln Lt), na wykonanie zobowiązań finansowych (63,1 mln Lt), na dozór obiektów infrastruktury miejskiej (54,8 mln Lt).

Zgodnie z przewidzianymi w planie strategicznym Wilna programami najwięcej środków przeznaczają się na wychowanie młodego człowieka (305,8 mln Lt, czyli 50,4 proc.), na rozwój opieki społecznej, na zwalczanie nędzy oraz izolacji społecznej (105,8 mln, czyli 17,4 proc.), na kształtowanie i wcielanie w życie strategii podstawowych funkcji działalności samorządu (69,7 mln Lt, czyli 11,5 proc.).

Ograniczenia w budownictwie

## Stop — wysokościorowce

Aby harmonijnie formować oblicze stolicy, gdzie by ze sobą doskonale współistniał zarówno krajobraz naszego grodu, jak też panorama Starówki samorząd m. Wilna wprowadził dodatkowe ograniczenia dotyczące wysokości budowanych gmachów.

Największą uwagę zwróci się na Starówkę oraz na niezwykle dynamicznie rozwijający się obecnie brzeg rzeki Wilii.

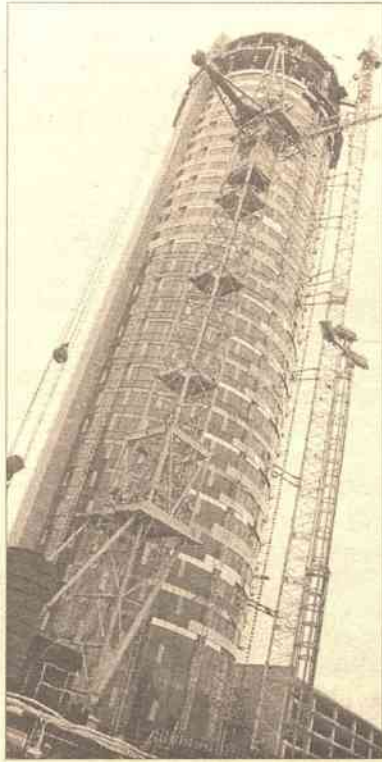
Radni zgromadzeni na ostatniej sesji Rady miejskiej zatwierdzili schemat dodatkowych ograniczeń dotyczących tej kwestii, który uzupełni ogólny plan m. Wilna.

W centralnej części stolicy przewidziane są cztery strefy ograniczeń: A, B, C i D.

W pierwszej strefie, czyli A, zabrania się budowania gmachów wyższych niż 12 pięter, czyli 35 m wysokości.

Strefa B obejmuje aleję Konstytucji, ulice Kalvariję oraz Krokuvos, brzeg rzeki Wilii. Na tym terenie wysokie budownictwo będzie zezwolane po przygotowaniu specjalnych dokumentów.

W strefie C gmachy wysokościowe mogą być budowane tylko po przeprowadzeniu specjalnej analizy zabytków kultury, jak też uwzględnieniu skutków socjalnych, ekono-



Dotychczas najwyższy gmach „Hanner”  
Fot. Marian Paluszkiewicz

micznych i urbanistycznych, a także przygotowaniu dokumentów potrzebnych przy planowaniu terenów. Do tej strefy należą tereny na prawym brzegu Wilii (między ul. Krokuvos, Kalvariję, Ozo i ulicą Durpių), w Naujamiestis (między ul.

Švitrigailos, dworcem, Gerosios Vilties, Naugarduko, Žemaitės, V. Pietario, S. Konarskio, T. Ševčenkos), na Zwierzyńcu — u zbiegu ulicy T. Narbuto.

Strefa D — to tereny Starówki i Zwierzyńca, gdzie wysokość gmachów uwarunkowana jest specjalnymi dokumentami reglamentującymi tę kwestię. Jeżeli chodzi o Starówkę, wysokość gmachów nie powinna przekraczać tu dotychczasową.

W przypadku restauracji budynków czy budowy nowych wysokość jest reglamentowana dokumentami dotyczącymi ochrony Starówki. Dodatkowe ograniczenia są wprowadzone według zaleceń katedry urbanistyki Uniwersytetu Technicznego im. Giedymina, która na zlecenie przygotowała pracę naukową „Zagospodarowanie części centralnej m. Wilna pod względem wysokościowym”, która będzie jeszcze kontynuowana.

Ten schemat będzie podstawą dla Departamentu Rozwoju miasta Wilna przy wydawaniu dokumentów dotyczących warunków planowania terenów, jak też przy przygotowaniu projektów technicznych.

Zatwierdzony schemat może być uzupełniony albo zmieniony jeżeli zatwierdzi go nie mniej niż 2/3 radnych. Jest obowiązujący do czasu przygotowania nowego planu ogólnego. W najbliższym czasie z tym schematem można będzie się zapoznać na stronie internetowej [www.vilnius.lt](http://www.vilnius.lt).

Do kwietnia roku przyszłego przewidziane jest przygotowanie programu działań, który by uwzględniał porządki i terminy formowania krajobrazu miasta.

W samorządzie redukcja etatów

## Świadectwem — tylko kompetencja

Podczas ostatniej sesji Rady m. Wilna zaczęto analizować kwestię zmniejszenia etatów zarówno urzędników administracji samorządu, jak też pracowników zatrudnionych na podstawie umów. Uwzględniając wnioski audytu zarządzania planuje się znaczne zmniejszenie liczby pracowników administracji samorządu.

„Taka decyzja jest wynikiem jeszcze jednego mego zobowiązania wobec swych wyborców. Trzy lata temu, kiedy wybrano mnie na mera, obiecałem, że przeprowadzę reformę zarządzania w Samorządzie m. Wilna, która by pomogła zaoszczędzić pieniądze podatników, a tym samym przyczyniła się do zwiększenia kompetencji i odpowiedzialności każdego pracownika” — powiedział mer stolicy Artūras Zuokas.

Zobowiązanie jest pomyślnie kontynuowane, nawet lepiej niż początkowo prognozował gospodarz stolicy. To znaczy w ciągu trzech lat udało się zmniejszyć liczbę pracowników prawie o trzecią część. Do końca roku bieżącego prognozuje się likwidację jeszcze 150 etatów. Według gospodarza

miasta, reforma ma na celu uregulowanie stosunków prawnych w pracy, oddzielenie funkcji administrowania i świadczonych usług, jak też zapewnienie kompetencji każdego pracownika. Najbardziej redukcja dotknie pracowników zatrudnionych w tak zwanych grupach produkcyjnych. Z 341 etatu planuje się zlikwidowanie 232. Innych pracowników planuje się przenieść na inne odcinki, tzn. do administracji samorządu albo też do przedsiębiorstw i organizacji świadczących usługi.

Zwalniani pracownicy będą przekwalifikowani, będzie im udzielana pomoc przy zatrudnieniu, jak też zostaną wypłacone kompensaty pieniężne.

W roku bieżącym po złączeniu Departamentu Personelu i Zarządzania z Departamentem Prawa, po zlikwidowaniu służby rejestru przy wyżej wymienionym departamencie oraz utworzeniu sekretariatu Rady, scentralizowanej służby audytu, jak też służby administracji poborowych, liczba pracowników zmniejszyła się o 41. Obecnie jest 620 etatów. Dodatkowo 341 osób jest zatrudnionych w grupach produkcyjnych.

Wracając do tematu

## Parkingi... bezpłatne

Jak już informowaliśmy, Rada Samorządu m. Wilna rozwiązała umowę z konsorcjum UAB „Baltijos parkingas” oraz UAB „Egapris”, gdyż nie były wykonywane niektóre istotne jej punkty.

W związku z tym, od dnia 27 stycznia br. (czyli, od kiedy umowa wygaśnie prawnie) nie będzie pobierana opłata za postój na parkingach stolicy. Potrwa to do 1 marca, a możliwe, jak prognozują gospodarze stolicy, nawet dłużej.

### Uwaga wilnianie!

Fracja Akcji Wyborczej Polaków na Litwie w Samorządzie m. Wilna organizuje regularne przyjęcia wyborców. Wyborcy są oczekiwani w gmachu samorządu przy al. Giedymina 9 (pokój 232), od godz. 15 do 17. Interesanci są proszeni o wcześniejsze zgłaszanie się pod nr. tel. 262 60 35, 279 18 87.

29 stycznia — J. Kwiatkowski, członek komitetu ds. oświaty, kultury i sportu.

Zestaw na podstawie materiałów samorządu m. Wilna i informacji własnej przygotowała Helena Gładkowska





Adam Małysz nie ma szans na obronę Pucharu Świata

# Najstarsi górale nie pamiętają...

Po tym, co stało się w Japonii, szans na obronę przez Małysz Pucharu Świata, już praktycznie nie ma. Prowadzący Janne Ahonen ma 940 pkt, a Małysz jest szósty — 504 pkt. Nie chodzi tylko o różnicę w punktach. Fin i goniący go Norwegowie skaczą po prostu dużo lepiej. Obydwa konkursy w japońskim Sapporo wygrał Roar Ljoekelsoey.

Okurayama była skocznią szczęśliwą dla polskiego sportu. Wojciech Fortuna zdobył tam złoty medal na igrzyskach 1972, a Małysz wygrał w przeszłości trzy pucharowe konkursy. W finale sobotniego wystąpiło trzech polskich skoczków. Poza Małyszem punkty w Pucharze Świata zdobywali Wojciech Skupień (23. miejsce) i Marcin Bachleda (29). Obaj wyprzedzili Małysza po pierwszej serii, czego nie pamiętają najstarsi górale z Wi-



Po tym, co stało się w Japonii, szans na obronę przez Małysza Pucharu Świata już praktycznie nie ma  
Fot. EPA-ELTA

śły oraz z Zakopanego. W drugiej serii Małysz oddał skok w granicach swojej styczniowej normy (126,5 m), jeden z dłuższych w tej serii.

Po zakopiańskich konkursach spodziewano się, że kiedy wsiadł do samolotu odlatującego z Frankfurtu do Tokio, wyrusza na podobój Japonii i będzie tam ścigał

Ahonen. Po Hakubie, gdzie Małysz nie było widać spod śniegu i gdzie po raz pierwszy od czterech lat był poza finałem, widać było, że trzeba znaleźć jakiś cel zastępczy. Może skupić uwagę na mistrzostwach świata w lotach (20 — 22 lutego w Planicy), może skrócić trasę koncertową, żeby śpiewać z większą ekspresją i z lepszym skutkiem? Wybór należy do samego mistrza i jego najbliższych opiekunów.

Bardzo mocni są Skandynawowie. Gdy odsunie się od podium Małysz, gdy to samo robi Martin Hoellwarth, kto będzie walczył z Norwegami i Finami w drugiej części sezonu? Polacy płaczą nad dyspozycją Małysza i grymaszą na jego jedenaste i dwunaste miejsca, ale co mają powiedzieć Niemcy? Michaela Uhrmanna nie było w niedzielę w finale, a honoru bronił Martin Schmitt.

Rajd Monte Carlo — zwycięstwo Sebastiana Loeba

# Obrońca tytułu wypadł z trasy

Francuski kierowca Citroena Sebastien Loeb wygrał w niedzielę samochodowy Rajd Monte Carlo, pierwszą eliminację mistrzostw świata 2004 roku. Loeb, który triumfował także w poprzedniej edycji, wyprzedził Estończyka Markko Martina i Belgę Francois Duvala (obaj Ford Focus).

Prowadzący zdecydowanie po

dwóch dniach imprezy Francuz jechał już w niedzielę ostrożnie, kontrolując sytuację, zachowując bezpieczną przewagę nad rywalami i odnosząc piątą w karierze zwycięstwo w rajdowych MŚ. Zaciętą walkę o drugie miejsce stoczyli natomiast w niedzielę kierowcy Forda — Martin i Duval. O wyższej pozycji Estończyka przesądziły jego zwycięstwa na 12. i 14. odcinku specjalnym.

Czwarte miejsca zajął były dwukrotny mistrz świata Fin Marcus Groenholm, jadący debiutującym w mistrzostwach Peugeotem 307. Fiński kierowca do końca walczył o miejsce na podium, wygrywając nawet ostatni, 15. odcinek specjalny, ale nie udało mu się odrobić kilkunastu sekund straty do Duvala. Na piątym miejscu dojechał do mety drugi z zawodników Peugeota — Belg Fredry Loix, który jednak stracił już do czołowej czwórki ponad siedem minut. OS14, na którym na drugie miejsce wysunął się Martin, był pechowy dla obrońcy tytułu mistrzowskiego Norwega Pettera Solberga, który wypadł z trasy i stracił blisko cztery minuty do zwycięzcy. Norweg dojechał do mety, ale jego auto było mocno uszkodzone, co kosztowało go kolejnych kilka minut strat na ostatnim, 15. odcinku i spowodowało, że mistrz świata spadł w końcowej klasyfikacji z piątego na siódme miejsce.

Tegoroczny, 72. Rajd Monte Carlo odbywał się w trudnych zimowych warunkach, z którymi nie poradziło sobie wielu doświadczonych

kierowców. W efekcie do mety w stolicy księstwa Monaco dotarło zaledwie 20 spośród ponad 50 startujących załóg.

**Wyniki 72. Rajdu Monte Carlo:**

1. **Sebastien Loeb, Daniel Elena** (Francja/Citroen Xsara WRC) 4:12.03,0;
2. **Markko Martin, Stephen Park** (Estonia-W. Brytania/Ford Focus WRC) strata 1.12,6;
3. **Francois Duval, Stephane Prevot** (Belgia/Ford Focus WRC) 1.19,6;
4. **Marcus Groenholm, Timo Rautainen** (Finlandia/Peugeot 307 CC WRC) 1.26,8;
5. **Freddy Loix, Sven Smeets** (Belgia/Peugeot 307 CC WRC) 8.16,9;
6. **Gilles Panizzi, Herve Panizzi** (Francja/Mitsubishi Lancer WRC) 10.11,6;
7. **Petter Solberg, Philip Mills** (Norwegia-W. Brytania/Subaru Impreza WRC) 10.42,4;
8. **Olivier Burri, Jean-Philippe Pattey** (Szwajcaria/Subaru Impreza WRC) 17.49,1;
9. **Josef Beres, Petr Stary** (Słowacja-Czechy/Hyundai Accent WRC) 19.43,1;
10. **Nicolas Bernardi, Denis Giraudet** (Włochy/Renault Clio) 23.38,1.



Francuski kierowca Citroena Sebastien Loeb (Citroen Xsara WRC) wygrał w niedzielę samochodowy Rajd Monte Carlo  
Fot. EPA-ELTA

Australian Open — Clijsters bez straty seta

# Dziwne zagubienie Venus

Wydarzeniem weekendu było wyeliminowanie Amerykanki Venus Williams — wracającej do sportu po półrocznej przerwie. W meczu z przeciętną rodaczką Lisą Raymond grała fatalnie i przegrała 4:6, 6:7 (5-7).

Brak ogrania, momentami nawet jakieś dziwne zagubienie, widać było od pierwszej do ostatniej piłki. Venus pięciokrotnie przegrywała swoje gemy serwisowe, czego nie pamiętają najstarsi aborygeni. Serwis był zawsze jej podstawowym atutem. W całym spotkaniu popełniła 44 niewymuszone błędy i nic dziwnego, że przegrała ze specjalizującą się w deblu rodaczką. Sprawdziła się więc przedturniejowa przepowiednia Martiny Navratilovej, która prze-

widywała, że obie siostry Williams, gdy zechcą wreszcie wrócić do tenisa, będą miały ogromne kłopoty.

Wczoraj wiceliderka rankingu tenisistek, Kim Clijsters awansowała do ćwierćfinału pokonując bez straty seta Włoszkę Silvię Farinę-Elie (nr 20.). Jej kolejną rywalką będzie Anastazja Myskina. Rosjanka w czwartej rundzie wyeliminowała Amerykankę Chandę Rubin. Mark Philippoussis — rozstawiony z numerem dziesiątym — i Lleyton Hewitt (15.) odpadli wczoraj z turnieju. Stało się to w święto narodowe — Australian Day. Philippoussis przegrał 2:6, 2:6, 4:6 z Marokańczykiem Hichamem Arazim, który po raz drugi w karierze dotarł do ćwierćfinału w Melbourne.

Mistrzostwa Europy piłkarzy ręcznych

# „Biało-czerwoni” do domu

Polska przegrała z Serbią i Czarnogorą 29:38 (11:19) w ostatnim meczu grupy D mistrzostw Europy piłkarzy ręcznych, które odbywają się w Słowenii i odpadła z rywalizacji. „Biało-czerwoni” zajęli bowiem ostatnie miejsce w grupie.

W grupie D, grającej w miejscowości Koper, triumfowała ekipa Francji, która w niedzielę zremisowała z Niemcami 29:29. Obie drużyny już wcześniej miały zapewniony awans do drugiej rundy turnieju finałowego. Niespodzianką był remis mistrza świata Chorwacji z Portuga-

lią 32:32 (16:13). W innym meczu Szwajcaria wygrała z Ukrainą 25:22 (13:12). Występujący w grupie B w Lublanie mistrzowie świata Chorwaci zapewnili sobie awans do następnej rundy, podczas gdy Portugalczycy będą musieli wracać do domu. Zwycięstwo Szwajcarii dało jej awans z grupy A (Velenje), z ostatniego premiowanego awansem — trzeciego miejsca. Ukraina została wyeliminowana. W meczu „na szczycie” w tej grupie mistrz olimpijski Rosja zwyciężyła wicemistrza igrzysk w Sydney Szwecję 30:27.

Stronę na podstawie PAP, BNS i "Rzeczpospolita" przygotował Walenty Dunowski

# Sprintem

Litewska reprezentacja pił-



karzy ręcznych nie zdołała awansować do drugiej rundy eliminacji do mistrzostw świata 2005 roku. W niedzielę w Kownie nasi zawodnicy pokonali Grecję różnicą tylko jednej bramki 27:26 (12:11) i w tabeli rozgrywek nie zdołali wyprzedzić rywali. W pierwszym meczu litewska reprezentacja przegrała z Grekami 26:31.

W Litewskiej Lidze Koszykówki (LKL) liderami pozostają Žalgiris Kowno i Lietuvos rytas Wilno. Mistrz i wicemistrz kraju mają na koncie po 20 zwycięstw. Kownianie dotychczas przegrali tylko raz, natomiast wilnianie doznali dwóch porażek. Na trzecim miejscu w tabeli rozgrywek plasuje się Nafta Możejki z dorobkiem 14 zwycięstw.

Zakończył się UK Open Dance Championships 2004, czyli mistrzostwa Wielkiej Brytanii w tańcach sportowych. W turnieju swój udział mieli także litewscy zawodnicy — drugie miejsce zajęła para taneczna z Kowna: wielokrotny mistrzowie Litwy Arūnas Bizokas i Edita Daniulė.

W barwach holenderskiego zespołu Fun 4 All Bergen udanie zadebiutował litewski koszykarz Valdas Kaukenas. W wygranym 87:78 meczu z MPC Capitals Groningen holenderskiej ligi koszykarskiej Kaukenas zdobył 15 punktów. Grający w MPC Capitals Egidijus Mikalajūnas rzucił 11 punktów i zaliczył 7 zbiórek.

Litewski zawodnik Albertas Techovas zajął piąte miejsce (w wadze 60 kg) w turnieju judo w Moskwie — pierwszej tegorocznej imprezie kwalifikacyjnej do igrzysk olimpijskich w Atenach. W tej kategorii wagowej walczyło 37 judoków z 27 państw. Marius Paškevičius (100 kg) wygrał jedną walkę z trzech, a Alanas Techovas (73 kg), Gedrius Karavackas (81 kg), Gražvydas Smailys (90 kg) i Meile Stonyte (ponad 78 kg) przegrali już pierwsze swoje walki. Fatalnie podczas dwudniowego turnieju w stolicy Rosji spisali się polscy judocy. Z siedmiu startujących zawodników — w eliminacjach nie wygrali ani jednej walki. W niedzielę przegrali: Przemysław Matyjaszek (90 kg), Paweł Nasula i Paweł Smoliniec (obaj 100 kg) oraz Janusz Wojnarowicz (ponad 100 kg).

Młodzieżowa piłkarska reprezentacja Brazylii nie zagra na igrzyskach olimpijskich w Atenach. W turnieju kwalifikacyjnym w Vina del Mar „Canarinhos” zajęli trzecie miejsce. Awans wywalczyły Argentyna i Paragwaj. Brazylija, pięciokrotny mistrz świata, nigdy nie zdobyła złotego medalu olimpijskiego.



**PRACA**

Szkoła Średnia im. św. Urszuli Ledóchowskiej w Czarnym Borze czasowo zatrudni nauczyciela języka polskiego. Doświadczenie zawodowe mile widziane. Zwracać się na tel. 269 8127 lub osobiście do administracji szkoły

Polonistka (23 lata) poszukuje pracy. Znajomość jęz. angielskiego, obsługa komputera, prawo jazdy. Tel. 8 650 23463

Oddział krawiecki zatrudni szwaczki obsługujące overlock, pracowników do przyszywania

guzików i robienia pętelek oraz kontrolera.

Tel. 277 87 66, 8 614 05877

**SPRZEDAŻ/KUPNO**

Kupię 2-pokojowe mieszkanie w Rudominie lub w Wilnie. Tel. 215 05 80, 8 686 47144

Sprzedajemy bloczki z betonu porowatego produkcji grodzienkiej o wymiarach:  
0,6x0,3x0,2  
0,6x0,15x0,2  
0,6x0,4x0,19  
Dostarczamy na miejsce. Vilnius, tel. 240 22 90, 8 652 98573

Kupujemy las z ziemią i bez. Udzielamy konsultacji. Sporządzamy projekty wyrębu lasu, sadzenia. Vilnius, tel. (8-5) 245 05 47, 8 685 47590

Kupię zdrowego (do 10 lat) konia do pracy. Vilnius, tel. 241 77 32

Sprzedam pół hektara ziemi w rejonie wileńskim nieopodal jeziora Karvis. Tel. 370 650 29409

Sprzedam proszek do wypalania sadzy w kotłach, kominach. Montujemy urządzenie hydrauliczne. Tel. 8 655 37219

Sprzedam palmę zieloną o wysokości 2,5 m. Tel. (8-5)235 09 41

**USŁUGI**

Wesoła muzyka na każdą okazję. Oryginalne, pomysłowe zdjęcia i wideo. Komputerowe opracowanie. Tel. 8 682 40895, 8 687 78388

Zdjęcia reportażowe na zlecenia: wesela, chrzciny, komunie, przyjęcia okolicznościowe. Tel. 8 652 07 911

Fotoceramika. Zdjęcia na pomniki. 10-proc. zniżka. Vilnius, L. Asanavičiūtės 20/2, (obok sklepu „Vaivorykštė“ — Rimi), tel. 216 97 79, 8 650 89050

Nauka gry na gitarze klasycznej. Vilnius, tel. 262 46 35, 8 610 32468

Pomagamy w załatwianiu wiz do Rosji, na Białoruś i Ukrainę. Bardzo niskie ceny. Tel. 275 38 59

**DO WYNAJĘCIA**

Dla osób przyjezdnych oferuję 2-pokojowe mieszkanie (pobyt, nocleg). Niedrogo. Porządny gospodarz. Vilnius, tel. 247 09 65

*Uwaga, wdowy po kombatanach!*

Jest możliwość otrzymania dodatku do emerytury.

Tel. 276 55 25, 261 10 94

(Zam. 034)

29 stycznia o godz. 13.00 w kościele pw. św. Michała Archanioła w Butrymańcach odbędzie się Msza św. w intencji mieszkańców wsi Koniuchy, pomordowanych przez partyzantkę sowiecką w dn. 29 stycznia 1944 roku.

Samorząd rejonu solecznickiego  
Solecznicki Oddział ZPL  
Solecznicki Oddział AWPL

Odjazd autobusu z Solecznik (z parkingu przy placu miejskim) o godz. 12.00.  
Odjazd autobusu z Koniuch o godz. 12.00.

(Zam. 037)

Parduodamas žemės sklypas 10000 kv/m ploto, kadastrinis adresas 4162/0100:686 Nemėžio k. v. Unikalus nr. 4162-0100-0686, esantį Kuprioniškių k. Vilniaus raj. sav.  
Kaina – 220 000 (du šimtai dvidešimt tūkstančių) Lt, 00 ct  
Vilnius, tel. 8 698 08200  
(Zam. 036)

**SKLEP MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH**

- Metal, rury
- Gipsokarton i profile
- Cement, wapno, kreda
- Grunt, szpachlówka, farby
- Kleje, rozpuszczalniki
- Szkło, eternit, cegły
- Narzędzia pracy, wkręty
- Nawozy, torf, nasiona
- Inwentarz ogrodniczy
- Wata, błona, ruberoid
- Towary użytku domowego
- Towary elektryczne
- Wiele innych towarów

Naujoji Vilnia, Palydovo 2 (obok kościoła), tel. 267 34 05 (Zam. 016)

Patronat prasowy **KURIER WILEŃSKI**

WILEŃSKA KARNAWAŁOWA AKCJA CHARYTATYWNA "DARUJMY UŚMIECHY"  
31 stycznia 2004 r. od godz. 15.00  
w Domu Kultury Polskiej w Wilnie (ul. Naugarduko 76) finałowy koncert  
Wileńskiej Karnawałowej Akcji Charytatywnej "DARUJMY UŚMIECHY 2004"  
wystąpią:  
**FUNKY, AGNIESZKA, JUSTYNA RAGUCKA KAPRYS, WILENKA, KAPELA PANA JANA MALWY, FAJERLECH, LUDMIŁA...**  
Wejściówka jedyne 7 litów. Dla dzieci i młodzieży uczącej się - 5 litów. Wśród widzów będą rozlosowane atrakcyjne nagrody!!!  
Wszystkie pieniądze zostaną przekazane na potrzeby Domu Dziecka w Podbrodziu  
**Nie żałujmy pieniędzy dla dzieci!**  
Uwaga! 31 stycznia br. o godz. 18.00 w klubie „Duryš“ (Studenty45) koncert rockowy w ramach Wileńskiej Karnawałowej Akcji Charytatywnej „Darujmy uśmiechy 2004”  
Wystąpią: SLOPPY LIVIN', ZIMBABWE, FREKENBOK, I'R\*'  
  
A także...  
30 stycznia br. o godz. 17.00 w Domu Kultury w Podbrodziu koncert zespołu „MALWY” w ramach Wileńskiej Karnawałowej Akcji Charytatywnej „Darujmy uśmiechy 2004”  
**ZAPRASZAMY!!!**

Sponsorzy: **KREDDYT BANK**, **ARTIS**, Klub „DURYŠ”, **LIBE RUS**, **PROLIBERA**, **AURISTILA**, **VERTIMU BURAS Ł. "MALTEKSA"**, **LIBE RUS**, **OROBELNYA POLSKA W WILNIE**

Patronat medialny: **ZNAD WILI 103.8 FM**, **ЭКСПРЕСС НЕДЕЛЯ**, **WILEŃSKIE B U M**, **LR**

**UWAGA, KONKURS DLA WSZYSTKICH ZAKOCHANYCH, KOCHANYCH, KOCHAJĄCYCH SIĘ, PODKOCHUJĄCYCH SIĘ, KOCHLIWYCH!**  
Chcesz wyznać uczucia Kochanej Osobie? Weź udział w konkursie „Zakochana laurka”!  
Wykonaj laurkę, do której możesz wpisać życzenia, wyznania, zabawne wierszyki – co tylko Ci przyjdzie do głowy... i przyslij do redakcji do 11 lutego. Najbardziej oryginalne laurki i przesłania walentynkowe zostaną wydrukowane w Zakochanym Wydaniu „Kuriera” 14 lutego. Autorzy zaś 3 najbardziej oryginalnych laurek otrzymają nagrody książkowe od księgarni **ELEPHAS**

*Kochasz, więc pisz...* Adres redakcji: „Kurier Wileński”, Birbinių 4a, 02121 Vilnius 30

**KUPON BEZPŁATNEGO OGŁOSZENIA**  
Osobiste ogłoszenia (do 10 słów) wydrukujemy nieodpłatnie (oprócz pozdrowień i kondolencji)  
Wypełniony kupon prosimy przelać na adres redakcji z dopiskiem "Dział reklamy":  
Birbinių 4 a, Lt-2030 Vilnius

Tekst ogłoszenia \_\_\_\_\_  
telefon, (kod miasta) \_\_\_\_\_

**KURIER WILEŃSKI** Birbinių 4 a, Lt-2030 Vilnius

**Stale sprzedajemy**  
**Opalowe prasowane BRYKIETY TORFOWE**  
w opakowaniu po 40 - 45 kg, lub bez opakowania z dostarczeniem  
**Węgiel Kuzbaski**  
tel. (5) 249 53 86  
tel.kom. 8 685 45720  
(Zam. 298)

**wyprzedaż**  
**AUDĖJAS**  
Sklep firmowy Zarasų 24/1 LT-2600 Vilnius Tel. (8-5)266 01 17  
Tkaniny meblowe w cenie od **6 Lt**  
Kupującym tkaniny na sumę powyżej 200 Lt podarujemy zniżkowy kupon na zmianę obicia mebli.  
(Zam. 028)

**Centrum lecznicze „Santaura”**  
Doktorzy nauk medycznych: urolog, proktolog, dermatowenerolog, ginekolog  
Wszelkoniemie, anonimowo, dokładnie badają, skutecznie leczą: impotencję, zapalenie gruczołu krokowego, wszystkie schorzenia urologiczne, odbytu, ginekologiczne, skórne, pęciowe. Zapalenia dróg moczowych, jajników, macicy, stawów, oczu, wydzieliny, świerzp, poronienia, bezpłodność, hemoroidy.  
Badania: echoskopia, kolposkopia, rektoskopia, onkocytologia, chlamidie, ureaplazmy i in.  
Vilnius, Rygos g. 3, tel. /faks: (8-5) 270 54 57,  
http://santaura.netfirms.com  
(Zam. 297)

**DOM KULTURY POLSKIEJ W WILNIE**  
Vilnius, Naugarduko 76,  
tel. 370 5 233 36 63, 233 68 14,  
fax 233 35 96,  
e-mail: info@polskidom.lt,  
http://www.polskidom.lt

**HOTEL Polonez**  
Noclegi dla grup od 25 Lt!  
\* restauracja  
\* 5 sal konferencyjnych  
\* sala koncertowa  
\* organizacja imprez, zabaw itp.

"Władca pierścieni" głównym laureatem Złotego Globu

## Triumf Petera Jacksona

"Władca pierścieni: Powrót króla", trzecia część adaptacji klasycznego dzieła J. R. Tolkiena, zdobyła nagrodę Złotego Globu za najlepszy film-dramat roku przyznawaną przez zagranicznych krytyków akredytowanych w Hollywood. Uroczystość rozdania nagród odbyła się w niedzielę wieczorem (czasu lokalnego) w Los Angeles.

"Władca pierścieni" został poza tym laureatem Globów za reżyserię (Peter Jackson) oraz w kategoriach najlepszej muzyki i najlepszej piosenki skomponowanej specjalnie dla filmu.

Złoty Glob dla najlepszej komedii przyznano filmowi "Między słowami" ("Lost in Translation") w reżyserii Sofii Coppoli. Autorka jest córką jednego z najwybitniejszych żyjących reżyserów Francisca Forda Coppoli. Film dostał poza tym Globy za scenariusz (Sofia Coppola) i za główną rolę męską (Bill Murray).

Z filmów nominowanych do Złotych Globów sukces odniósł poza tym dramat kryminalno-psychologiczny w reżyserii Clintona Eastwooda "Rzeka Tajemnic" ("Mystic River") — nagrody otrzymali odwarzający w nim główną rolę męską Sean Penn, oraz Tim Robbins, za rolę drugoplanową. Złoty

Glob za najlepszą pierwszoplanową rolę kobiecą w dramacie filmowym przypadł Charlize Theron, która znakomicie wcieliła się w prawdziwą postać prostytutki-seryjnej morderczyny Aileen Wuornos w filmie "Potwór" ("Monster").

Renee Zellweger odebrała główną nagrodę za rolę drugoplanową w filmie z czasów Wojny Secesyjnej "Wzgórze nadziei" ("Cold Mountain"); wyreżyserowanym przez Anthony Minghellę.

Złote Globy uważane są za dość miarodajny barometr szans filmów przed konkursem o najbardziej prestiżowe nagrody Amerykańskiej Akademii Filmowej, czyli Oscary. Nominacje do tegorocznych Oscarów ogłoszone zostaną dzisiaj rano.

W kategorii produkcji telewizyjnych deszcz nagród spadł na filmową adaptację głośnej sztuki teatralnej Tony Kushnera "Angels in America" ("Anioły w Ameryce") w reżyserii Mikea Nicholasa o AIDS jako metaforze losu ludzkiego i historycznych rozrachunkach z epoką McCarthy'ego.

Oprócz nagrody za najlepszy dramat roku, Złote Globy w "Aniołach w Ameryce" otrzymali jeszcze: Meryl Streep za główną rolę kobiecą, Jeff Rice za męską rolę drugoplanową, i Mary Louise Parker za drugoplanową rolę kobiecą. (PAP)

## Uwaga! Tradycyjny konkurs fotograficzny „Moje dziecko w obiektywie”



Zrobiłeś udane zdjęcie swojej pociesze? Nie chowaj je do szuflady, podziel się tą radosną czy śmieszoną chwilą razem z nami! Wyślij zdjęcie na konkurs, zrób prezent swoim dzieciom, wnukom. Na zwycięzców już czeka cała góra nagród — słodczyce, książki, kasety, bilety do kina i jeszcze wiele innych niespodzianek!

Zdjęcia swych milusińskich mogą przysłać rodzice, dziadkowie, krewni, znajomi. Wiek dziecka nie powinien przekraczać 10 lat (na 2 czerwca 2004 r.).

Dzieci mogą być w najprzeróżniejszych ujęciach i sytuacjach, byle bezpiecznych! Zdjęcia mogą być czarno-białe lub kolorowe, dowolnego formatu, o względnie dobrej jakości ponieważ — uwaga —

wszystkie zostaną opublikowane na łamach dziennika.

Do każdej fotografii należy dołączyć wycięty z gazety i wypełniony kupon (nie kserować) z dowcipnym podpisem.

Zdjęcia prosimy wysłać na adres redakcji „Kuriera Wileńskiego”: Birbinių 4a, 02121 Vilnius-30 Lietuva z dopiskiem „Moje dziecko w obiektywie” lub przynieść osobiście do kierownika działu promocji Zbigniewa Markowicza (tel. 260 84 44).

Termin przyjmowania zgłoszeń mija 15 kwietnia 2004 roku.

Przed 1 czerwca, Międzynarodowym Dniem Dziecka, ogłosimy wyniki konkursu. Z okazji 51 rocznicy „Kuriera Wileńskiego” jury wytypuje do finału 51 zdjęcie!

Redakcja

Poszukiwanie wody i życia na Czerwonej Planecie

## Podbijanie Marsa

Głównym zadaniem kosztującej 820 mln dol. marsjańskiej misji Spirit i Opportunity jest poszukiwanie śladów wody i życia na Czerwonej Planecie.

Spirit pracuje w kraterze Gusiewa, gdzie bezpośrednio po lądowaniu przeprowadziła pierwsze badania geologiczne oraz wykonała bardzo dobrej jakości zdjęcia.

Opportunity w niedzielę rano naszego czasu osiadła na równinie Meridiani Planum. Jest to bardzo płaski fragment powierzchni marsjańskiej, gdzie znajdują się też dużo minerałów zwanych hematytami. Mogą one powstawać na wiele sposobów, ale prawie wszystkie z nich do powstania wymagają istnienia ciekłej wody. Duża zawartość hematytów na Meridiani Planum sugeruje, że w przeszłości była tam woda w stanie ciekłym.

Równina — w przeciwieństwie do rdzawego krateru Gusiewa, ma być szara lub czarna, właśnie z powodu obecności hematytów.

Operacja lądowania Opportunity trwała w sumie sześć minut. Po wejściu w atmosferę marsjańską otworzony został spadochron — upadek sondy na powierzchnię dodatkowo został złagodzony dzięki poduszkom powietrznym, w jakie lądownik jest opakowany.

Każdy z marsjańskich lądowników — Spirit i Opportunity — jest wielkości mniej więcej malego samochodu. Wyposażony został w sześć kół i będzie w stanie przemieszczać i badać trasę ok. 40 metrów każdego marsjańskiego dnia (doba marsjańska trwa 24 godz. 37 min.). Jak twierdzi NASA, każdy z tych robotów-geologów potrafi zanalizować skład chemiczny skał znacznie lepiej niż jakikolwiek z dotychczasowych lądowników.

Każdy ma na pokładzie panoramiczną kamerę cyfrową, dającą wyjątkowo szczegółowy obraz otoczenia. Są też narzędzia geologiczne pozwalające pobierać próbki i analizować je.

Oba pojazdy mają funkcjonować na powierzchni Marsa przez 90 dni, aż ich baterie słoneczne ostatecznie utracą sprawność. Analizę chemiczną napotykanych podczas penetracji lądowiska skał i osadów umożliwią spektrometr ciepły, spektrometr rentgenowski cząstek alfa i spektrometr Moessbauera. Pojazdy wyposażono także w urządzenie do zdrapywania powierzchni skał.

Mars jest nieogrzany dla takiego życia, jakie znamy na Ziemi. Jest zimny, pustynny, otoczony rzadką atmosferą, bombardowany promieniowaniem kosmicznym. Zarazem na biegunach planety niedawno odkryto czapy lodowe, a prace naukowców sygnalizują, że dawniej Mars był wilgotniejszy, może i cieplejszy, a jego powierzchnię złożyły rzeki. W takim miejscu mogłoby istnieć życie. (onet.pl)

## Rodzice nie uwierzyli córce

### Potwór w sypialni

Mężczyznę z dwoma psami zobaczyła pewnej nocy w swoim pokoju 10-letnia dziewczynka z okolic Nowego Jorku. Przestraszona pobiegła do rodziców, mówiąc, że widziała potwora. Ci myśląc, że to zły sen, odesłali ją z powrotem do łóżka.

Nadal nie wierzyli jej, gdy powiedziała, że "monstrum" buszowało przez całą noc w domu, a rano sobie poszło. Zmieniłi zdanie, gdy zobaczyli, że z domu zginęły pieniądze, klucze i telefon komórkowy.

Na podstawie opisu dziewczynki udało się policjantom zidentyfikować przestępcę. Okazał się nim bezdomny widziany poprzedniego dnia w okolicy ze swoimi psami. Mężczyznę ujęto. Bezdomny ukradzioną ciężarówką podróżował po stanie Nowy Jork. (onet.pl)

Opr. W. D.

**Uśmiechnij się**  
Lekarz bada starszego marynarza.  
— Ho ho, 50 lat na morzu! To opłynął pan cały świat! Pewnie widział pan samego Neptuna!  
— Nie, panie doktorze.  
— A węża morskiego?  
— Też nie. Ja nie piję.

## Pogoda

### Chłodno

Na początku tygodnia będzie dość chłodna pogoda. Dziś rano miejscami mgła, w dzień 7-12 stopni mrozu.

W środę w dzień na większej części terytorium śnieg. Temperatura w nocy 10-15, w dzień 5-10 stopni mrozu.

## Kalendarium

\* Wtorek (27.I) jest 27 dniem 2004 roku. Do końca roku pozostało 340 dni.

\* Znak Zodiaku — Wodnik.

\* Imieniny: Angeliki, Jana, Przybysława.

\* Wschód Słońca — 8.18, zachód — 16.45. Długość dnia — 8 godz. 27 min.

\* Księżyc. Nów — od 20 stycznia.

## Kurs walut

### Bank Litewski

Oficjalny kurs na 27 stycznia 2004 r.

### Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn.walut.	
UE euro	3,4528
Dolar USD	2,7549
Dolar australijski	2,1258
1000 rubli białoruskich	1,2739
Dolar kanadyjski	2,0977
Frank szwajcarski	2,2007
Korona czeska	0,1050
Korona duńska	0,4635
Korona estońska	0,2206
Funt brytyjski	5,0116
100 forintów węgierskich	1,3206
Juanie chińskie	0,3267
Łat lotewski	5,1671
Korona norweska	0,4003
Złoty polski	0,7371
Rubel rosyjski	0,0966
Korona szwedzka	0,3770
1 mln lir tureckich	2,0744
Griwna ukraińska	0,5163
Korona słowacka	0,0851

## DODATKI KRAWIECKIE

Największy wybór oraz ceny o jakich marzysz

## ZAPRASZAMY

"Siuvimo reikmenų pasaulis"  
Vilnius, Vytenio 42 a (wejście z ulicy Naugarduko)  
tel. +370 5 239 1439.

## DOBRY WĘGIEL — TANIE CIEPŁO!

Już od dzisiaj kupujcie najwyższej jakości WĘGIEL KUZBASKI SSOM oraz WĘGIEL CHAKASKI DKO

Tylko 250 Lt /t!

Dostarczamy własnym transportem.

Vilnius, Panerių 54 A, tel./faks. 232 60 49

## Konkurs „Moje dziecko w obiektywie”

Imię, nazwisko .....

Dzień, miesiąc, rok urodzenia.....

Adres, telefon.....

Krótki podpis pod zdjęcie.....